

AND

Digital Blood Pressure Monitor

Model UA-767NFC

Instruction Manual
Original

ENGLISH

Manuel d'instructions
Traduction

FRANÇAIS

Manual de Instrucciones
Traducción

ESPAÑOL

Manuale di Istruzioni
Traduzione

ITALIANO

Bedienungsanleitung
Übersetzung

DEUTSCH

Inhalt

Liebe Kunden	1
Vorwort	2
Vorsichtsmaßnahmen	2
Übersicht	4
Anzeigensymbole	5
Betriebsart	7
Bedienung des Monitors.....	8
Einsetzen / Wechseln der Batterien.....	8
Das Netzgerät anschließen.....	8
Den Luftschlauch anschließen.....	9
Einstellen der Uhrzeit	9
Hinweise zur eingebauten Uhr	10
Die passende Armmanschette wählen	11
Anbringen der Armmanschette.....	12
Richtiges Messen.....	12
Messung 12	
Messungen	13
Normale Messung	13
Messung mit dem gewünschten systolischen Druck	14
Near Field Communication (NFC) Funktion	16
Anzeige der gespeicherten Daten	16
Auswahl der Speichereinstellungen	17
Übertragung gespeicherter Daten.....	18
Übertragung der Messdaten.....	18
Was ist ein unregelmäßiger Herzschlag	19
Druckbalkenanzeige.....	19
Über den Blutdruck	19
Was ist Blutdruck?	19
Was ist Bluthochdruck und wie lässt er sich in den Griff bekommen?	19
Warum den Blutdruck zu Hause messen?	20
Blutdruck Klassifikation der WHO.....	20
Blutdruck-Variationen	20
Störungssuche.....	21
Wartung.....	22
Technische Daten.....	22

Liebe Kunden

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines hochmodernen A&D Blutdruckmonitors, eines der fortschrittlichsten heute erhältlichen Modelle. Für leichte Bedienung und Genauigkeit ausgelegt, erleichtert dieser Monitor Ihre tägliche Blutdruckkontrolle.

Wir raten dringend, diese Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung gründlich durchzulesen.

Vorwort

- Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 93/42 EEC für medizinische Produkte. Dies wird durch die Konformitätskennzeichnung **CE**₀₁₂₃ bestätigt. (0123: Bezugsnummer für die zuständige benachrichtigte Behörde)
- Diese Gerät ist nur zum Gebrauch an Erwachsene gedacht und nicht für Babies oder Kleinkinder geeignet
- Gebrauchsumgebung. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in een thuiszorg omgeving.
- Dieses Gerät misst den Blutdruck und die Pulsfrequenz zur Unterstützung der Diagnose .

Vorsichtsmaßnahmen

- In diesem Gerät werden Präzisionsbauteile verwendet. Extreme Temperaturen, hohe Luftfeuchtigkeit, direktes Sonnenlicht, Erschütterung oder Staub sollten vermieden werden.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie niemals flüchtige Lösungsmittel wie Terpentin, Alkohol, oder ein feuchtes Tuch.
- Falten Sie die Manschette nicht eng zusammen, und wickeln Sie den Schlauch nicht längere Zeit eng auf, da durch solche Handhabung die Lebensdauer der Bauteile beeinträchtigt werden kann.
- Achten Sie darauf, ein versehentliches Strangulieren von Babys oder Kleinkindern mit dem Schlauch zu vermeiden.
- Verdrehen Sie den Luftschauch nicht während der Messung. Dies kann zu Verletzungen durch dauerhaften Manschettendruck führen.
- Das Gerät und die Manschette sind nicht wasserfest. Schützen sie das Gerät und die Manschette vor Regen, Schweiß und Wasser.
- Messungen können verfälscht werden, wenn das Gerät in der Nähe von Fernsehgeräten, Mikrowellenherden, Röntgengeräten oder anderen Geräten mit starken Magnetfeldern verwendet wird.
- Alle Geräte, Teile und Batterien müssen sachgemäß entsorgt werden, und dürfen nicht in den Haushaltsmüll gegeben werden.
- Wird das AC Netzteil benutzt, versichern Sie sich, dass das Netzteil wenn notwendig schnell ausgesteckt werden kann.
- Überzeugen Sie sich davon, dass das Gerät sauber ist, wenn Sie es erneut verwenden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor. Dies könnte Unfälle verursachen oder Schäden an dem Gerät hervorrufen.
- Um den Blutdruck zu messen, muss der Arm von der Manschette stark genug gepresst werden, um den Blutfluß durch die Arterie kurzfristig zu stoppen. Dies kann zu Schmerzen, Taubheitsgefühl und vorübergehender Rötung des Arms führen. Dies kommt insbesondere vor, wenn die Messung mehrmals wiederholt wird. Jeglicher Schmerz, Taubheit, oder Rötung der Haut wird in kurzer Zeit verschwinden.
- Das zu häufige Messen des Blutdrucks kann aufgrund der Beeinträchtigung der Durchblutung zu Schäden führen. Stellen Sie sicher, dass der Betrieb des

Gerätes nicht zu einer längeren Beeinträchtigung der Durchblutung führt, wenn Sie das Gerät wiederholt verwenden.

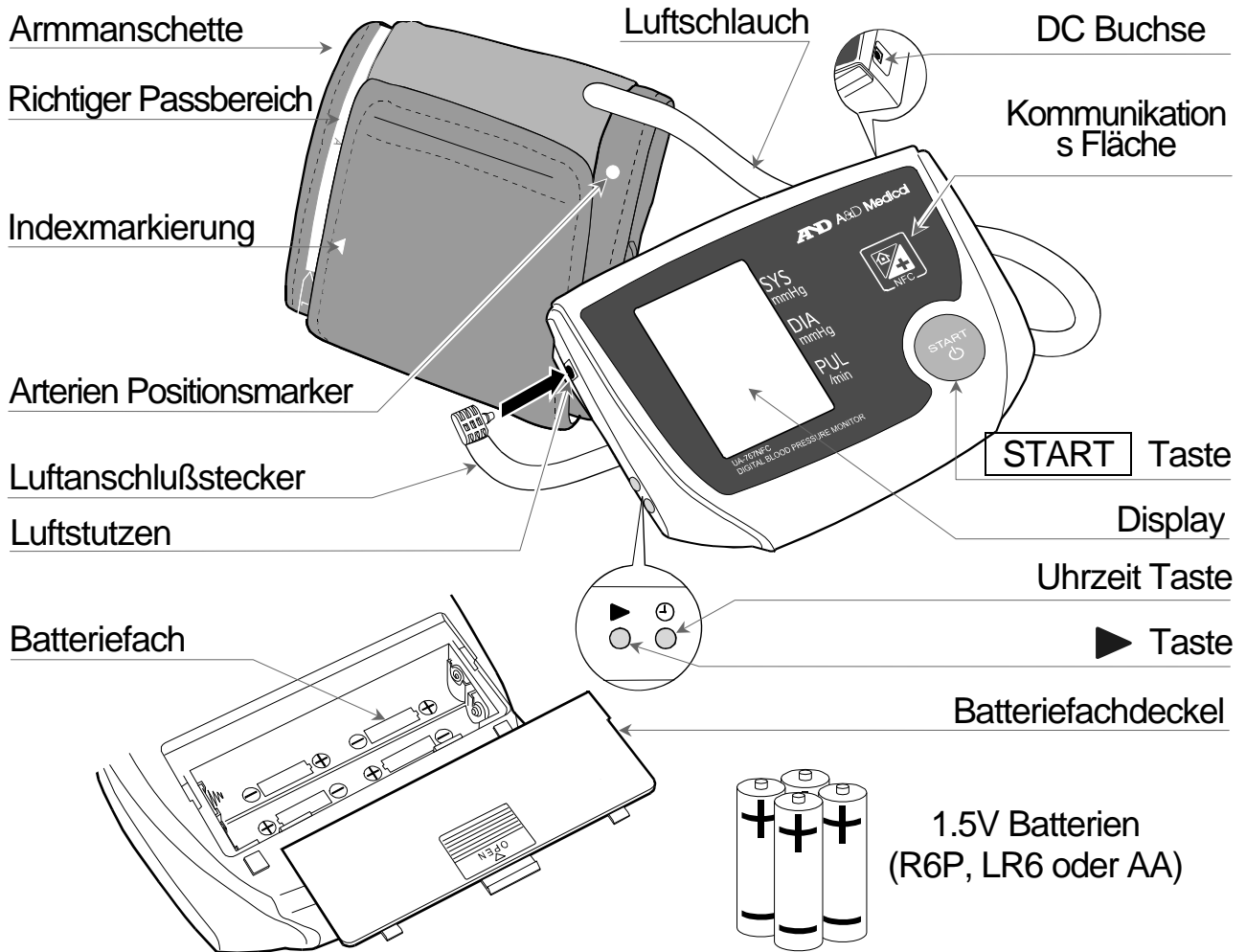
- Wenn Sie eine Brustamputation gehabt haben, konsultieren Sie bitte einen Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht selbst verwenden und verwenden Sie das Gerät nicht an einem Ort in Reichweite von Kleinkindern.
- Drahtlose Kommunikationsgeräte, wie zum Beispiel Heimnetzwerkgeräte, Mobiltelefone, schnurlose Telefone und deren Basisstationen sowie Funksprechgeräte können diesen Blutdruckmonitor beeinflussen. Daher sollte von solchen Geräten ein Mindestabstand von 3,3 Metern eingehalten werden
- Es gibt kleine Teile, die beim versehentlichen Verschlucken durch Kleinkinder zu Erstickungsgefahr führen können.
- Es gibt kleine Teile, die beim versehentlichen Verschlucken durch Kleinkinder zu Erstickungsgefahr führen können.

Gegenanzeigen

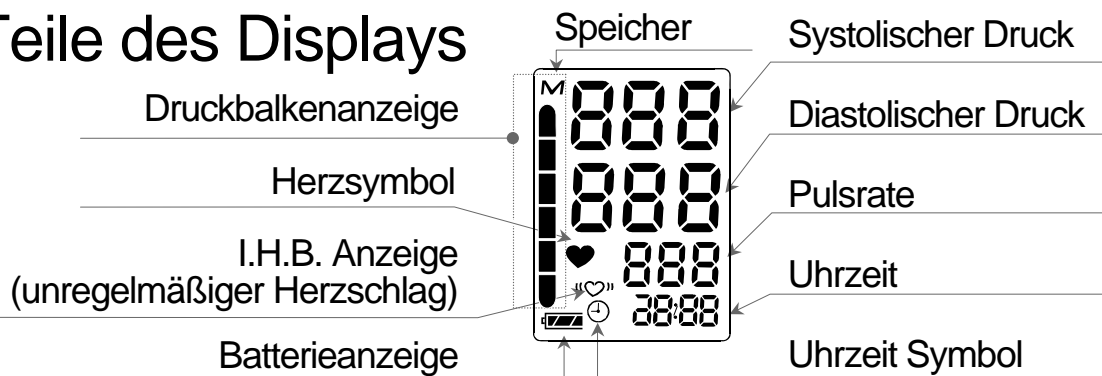
Folgende Vorsichtsmaßnahmen sind für die ordnungsgemäße Verwendung dieses Monitors zu beachten.

- Benutzen Sie die Manschette nicht, wenn bereits ein anderes medizinisches, elektrisches Gerät an dem Arm angebracht ist. Es könnte möglich sein, dass der Blutdruckmonitor in diesem Fall nicht richtig funktioniert.
- Menschen, die schwere Durchblutungsstörungen haben, sollten sich vor Verwendung des Geräts von ihrem Hausarzt beraten lassen.
- Nehmen Sie bitte keine Selbstdiagnose der Messergebnisse vor, und fragen Sie immer vorher Ihren Hausarzt bevor Sie mit jeglicher Behandlung beginnen.
- Verwenden Sie die Manschette nicht, wenn sich auf dem Arm eine offene Wunde befindet.
- Benutzen Sie die Manschette nicht an einem Arm mit intravenösem Tropf oder einer Bluttransfusion. Dies könnte zu Verletzungen oder Unfällen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich in der Umgebung brennbare Gase wie Anästhetikum befinden. Dies könnte eine Explosion verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Sauerstoffkonzentration, wie einer Sauerstoff Hochdruck-Kammer oder einem Sauerstoffzelt. Dies könnte zu Brand oder einer Explosion führen.

Übersicht



Teile des Displays





Anzeigensymbole


Symbole, die auf der Hülle aufgedruckt sind



Symbole	Funktion / Bedeutung
	Standby - Gerät einschalten.
SYS	Systolischer Blutdruck in mmHg
DIA	Diastolischer Blutdruck in mmHg
PUL/min	Puls pro Minute
	Anleitung zum Batterie einsetzen
	Gleichstrom
	Typ BF: Gerät, Manschette und Schläuche sind mit besonderem Schutz gegen elektrische Schläge konstruiert..
	Aufkleber für medizinische EG-Richtlinie
	EU-Repräsentant
	Hersteller
2015 	Herstellungsdatum
IP	Internationales Schutzsymbol
	WEEE-Aufkleber
SN	Seriennummer
	In der Bedienungsanleitung nachlesen
	Polarität Gleichstrom Buchse
	Trocken halten

Symbole, die auf der Anzeige erscheinen

Symbole	Funktion / Bedeutung	Empfohlenen Maßnahme
	Anzeige während der Messung. Blinkt während der Erkennung des Pulses.	Messung läuft, bitte nicht bewegen.
	Anzeige für unregelmäßigen Herzschlag (I.H.B. = "irregular heartbeat"). Die Anzeige zeigt unregelmäßigen Herzschlag an, und erkennt starke Bewegung während der Messung.	_____
M	Vorherige Messungen werden im Speicher MEMORY abgelegt.	_____

Anzeigensymbole

Symbole	Funktion / Bedeutung	Empfohlenen Maßnahme
	VOLLE BATTERIE Die Batteriestärkeanzeige während der Messung.	_____

Symbole	Funktion / Bedeutung	Empfohlenen Maßnahme
	SCHWACHE BATTERIE Die Batterie ist schwach, wenn diese Anzeige blinkt.	Ersetzen Sie bitte alle Batterien durch neue.
Err	Instabiler Blutdruck durch Bewegung während der Messung.	Wiederholen Sie die Messung. Während der Messung bitte nicht bewegen.
	Die systolischen (oberen) und diastolischen (unteren) Werte sind innerhalb von 10 mmHg voneinander. Der Druckwert stieg beim Aufblasen nicht an.	Befestigen Sie die Manschette richtig und wiederholen Sie die Messung.
Err CUF	Die Manschette ist nicht richtig befestigt.	
Err	PUL. ANZ. FEHLER Der Puls wird nicht richtig erkannt.	
Err 10	Kann nicht kommunizieren.	Das Kommunikationsgerät wurde entweder schräg gehalten, oder war zu weit von der Kommunikationsfläche entfernt. Halten Sie das Symbol des NFC-fähigen Geräts nah an die Kommunikationsfläche des Monitors bis "Err" erscheint.
Err 11		
Err 12		
Err 13	Es wurde versucht die Speicherdaten zu übertragen obwohl der Speicher auf 0 eingestellt ist.	Stellen Sie den Speicher auf 100 ein.
	Erscheint beim Einstellen der Uhrzeit	_____

Betriebsart

1. Normale Messung

Drücken sie die START Taste. Der Blutdruck wird gemessen.

2. Speicherfunktion

Wenn die Anzahl der Speicherdaten auf 100 eingestellt ist.

Dieser Monitor kann die letzten 100 Messungen speichern.

Bei mehr als 100 Messungen, werden die ältesten Daten automatisch gelöscht und die aktuellen Daten werden gespeichert.

Wenn die Anzahl der Speicherdaten auf 0 eingestellt ist:

Es können keine Daten auf dem Gerät gespeichert werden.

3. Alle gespeicherten Daten löschen

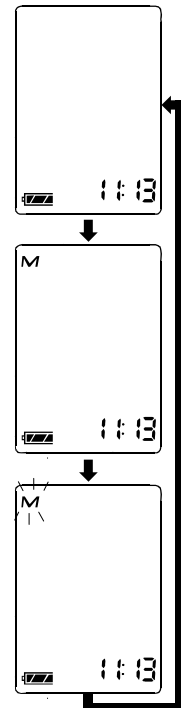
Vergewissern Sie sich, dass auf dem Gerät die Uhrzeit erscheint.

Drücken und halten Sie die **▶** Taste.

Das Zeichen **M** erscheint. Nach kurzer Zeit beginnt es zu blinken, dann verschwindet es.

Nun sind alle gespeicherten Daten gelöscht.

Hinweis: Diese Funktion löscht sämtliche Daten im MEMORY Speicher. Sie können nicht auswählen, welche Daten gelöscht werden sollen.



4. Messung mit dem gewünschten systolischen Druck

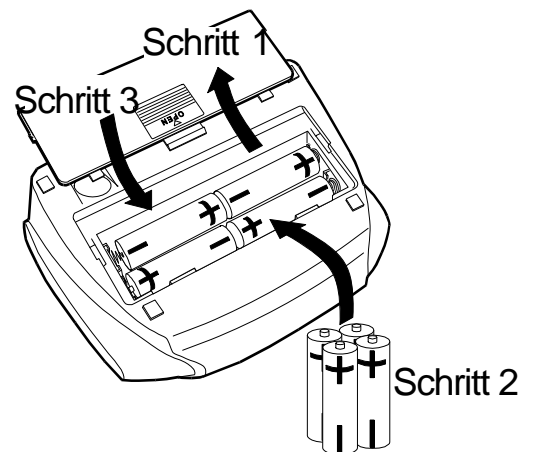
Für die Messung mit dem gewünschten systolischen Druck lesen Sie bitte auf Seite 14 nach.

Bedienung des Monitors


Einsetzen / Wechseln der Batterien

1. Den Batteriedeckel zum Öffnen aufschieben.
2. Entnehmen Sie die gebrauchten Batterien und setzen Sie neue Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polung.
3. Den Batteriefachdeckel zum Schließen zuschieben.


Nur Batterien des Typs R6P, LR6 oder AA verwenden.




Anmerkung:

- Die Batterien einsetzen, wie im Batteriefach dargestellt. Wird dies nicht gemacht, arbeitet das Gerät nicht richtig.
- Wenn  (SCHWACHE BATTERIE-Markierung) im Display blinkt, müssen die Batterien durch neue ersetzt werden. Nicht alte und neue Batterien gemischt einlegen. Dadurch kann die Batterielebensdauer verringert, oder Fehlfunktionen am Gerät verursacht werden.

Warten sie bitte mindestens 2 Sekunden nach dem Ausschalten des Monitors, bevor Sie die Batterien ersetzen.

Erscheint die  (SCHWACHE BATTERIE-Markierung) auch nachdem die Batterien ersetzt wurden, machen Sie bitte eine Blutdruckmessung. Das Gerät müsste dann die Batterien erkennen.

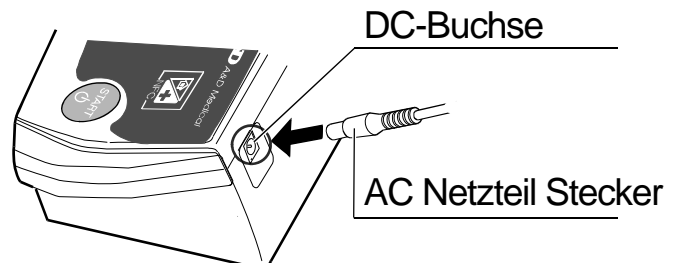
-  Die (SCHWACHE BATTERIE-Markierung) erscheint nicht, wenn die Batterien vollständig verbraucht sind.
- Die Lebensdauer der Batterien hängt von der Umgebungstemperatur ab, und kann bei niedrigen Temperaturen kürzer sein.
- Nur Batterien der vorgeschriebenen Sorte verwenden.
- Die Batterien entfernen, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll. Die Batterien könnten auslaufen und Fehlfunktionen verursachen.

Das Netzgerät anschließen

Stecken Sie das AC Netzteil in die DC Buchse.

Dann, das Netzteil an eine Steckdose anschließen.

- Verwenden Sie das angegebene Netzteil. (Siehe Seite 23.)

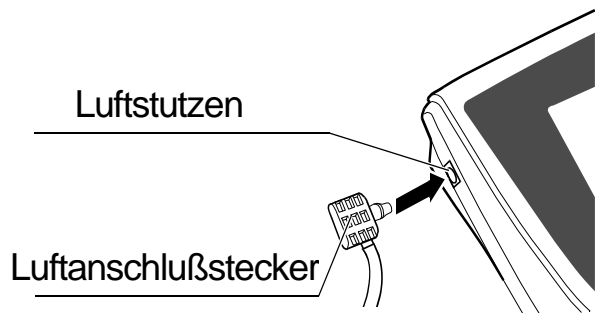


Hinweis: Werden die Batterien eingesetzt oder wird das Netzteil angeschlossen, blinkt die Jahreszahl automatisch auf, und geht zur Einstellung der Uhrzeit zurück. Stellen Sie die Uhrzeit ein, wie auf Seite 9 beschrieben. Jedesmal wenn die Batterien eingesetzt werden oder das Netzteil angeschlossen wird, muss die Uhrzeit erneut eingestellt werden. Messungen können erst durchgeführt werden, wenn die Uhrzeit eingestellt ist.

Bedienung des Monitors

Den Luftschlauch anschließen

Den Luftanschlußstecker fest in den Luftstutzen stecken.













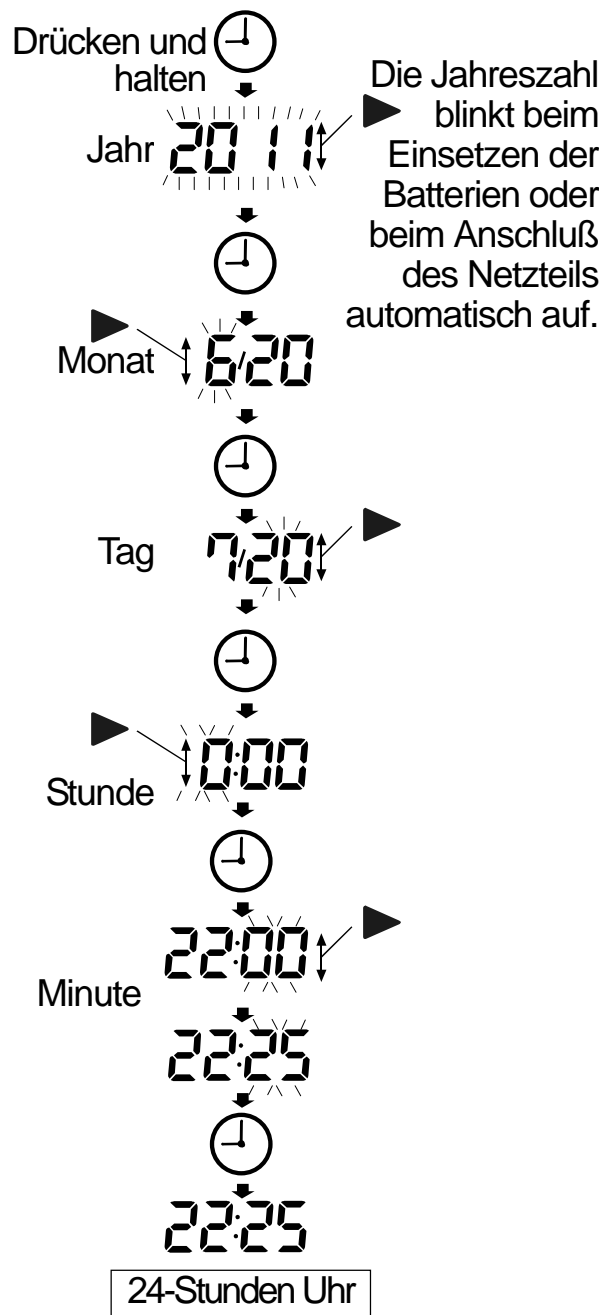
Einstellen der Uhrzeit

Einstellen der Uhrzeit vor dem Gebrauch

1. Drücken und halten Sie die  Taste bis die Jahreszahl blinkt.

Beim Einsetzen der Batterien oder Anschluß des Netzteils, blinkt die Jahreszahl automatisch auf.

2. Wählen Sie das Jahr mit der  Taste. Drücken sie die  Taste um das aktuelle Jahr einzustellen und gehen dann zur Auswahl von Monat/Tag weiter. Das Datum kann beliebig zwischen den Jahren 2011 und 2055 eingestellt werden.
3. Wählen Sie den Monat mit der  Taste. Drücken Sie die  Taste um den aktuellen Monat einzustellen und gehen dann weiter zur Auswahl des Tages.
4. Wählen Sie den Tag mit der  Taste. Drücken Sie die  Taste um den aktuellen Tag einzustellen, und gehen dann weiter zur Auswahl von Stunde/Minute.
5. Wählen Sie die Stunde mit der  Taste. Drücken Sie die  Taste um die aktuelle Stunde einzustellen, und gehen dann weiter zur Auswahl der Minuten.
6. Wählen Sie die Minuten mit der  Taste. Drücken Sie die  Taste, um die aktuellen Minuten einzustellen und die Uhrzeit zu aktivieren.



Hinweise zur eingebauten Uhr

- Diese Gerät zeigt die Uhrzeit an, solange die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Stellen Sie bitte die Uhrzeit vor dem Betrieb ein.
- Während der Messung kann die Uhrzeit nicht verändert werden.
- Beim Einstellen der Uhrzeit drücken Sie die ► Taste, um den Wert um eins zu erhöhen, oder drücken und halten Sie die ► Taste um den Wert fortlaufend verändern zu können.
- Der Einstellvorgang kann nicht rückgängig gemacht werden. Wird der falsche Wert eingegeben, beginnen Sie bitte den Vorgang erneut.
- Die derzeitige Einstellung der Uhrzeit wird bei Entnahme der Batterien gelöscht, oder wenn bei Verwendung eines AC Netzteils die Stromversorgung für ca. 30 Sekunden unterbrochen wird. In diesem Fall stellen Sie bitte die Uhrzeit erneut ein.

Wenn die Uhrzeit eingestellt ist, und der Wert manuell verändert werden soll:

- Drücken und halten Sie die ⌚ Taste um die Uhrzeit einzustellen.
- Sie können die Einstellung bei Drücken der [START] Taste beenden und der Monitor kehrt zur Anzeige der Uhrzeit zurück.
- Nach ca. 30 Sekunden Nicht-Betrieb, wird der Einstellvorgang automatisch abgebrochen und die Uhrzeit wird angezeigt.

Einsetzen, wechseln der Batterien oder Anschluß des AC Netzteils:

- Die Jahreszahl blinkt automatisch auf, und das Einstellungs-Menü wird angezeigt.
- Um mit der Messung beginnen zu können, stellen Sie bitte die Uhrzeit ein, wie auf Seite 9 beschrieben.
- Beim Drücken der [START] Taste geht die Anzeige nicht zur Uhrzeit zurück. Die Einstellung der Uhrzeit muss zuerst abgeschlossen werden.
- Nach 30 Sekunden Nicht-Betrieb, wird der Einstellvorgang automatisch abgebrochen und 0:00 wird angezeigt (der Einstellvorgang ist nicht abgeschlossen, und eine Messung kann nicht durchgeführt werden).
- Werden die Batterien gewechselt oder wird das AC Netzteil angeschlossen, wird die Jahreszahl, Monat, und das Datum angezeigt, dass vor der letzten Stromunterbrechung gespeichert wurde. Bitte stellen Sie vor dem Gebrauch die aktuelle Uhrzeit ein.

Bedienung des Monitors

Die passende Armmanschette wählen

Um eine genaue Messung zu erhalten, ist es wichtig die passende Armmanschette zu benutzen. Hat die Manschette die falsche Größe, könnte die Messung einen falschen Blutdruckwert ergeben.

- Der jeweilige Armumfang ist auf der Manschette aufgedruckt.
- Der Index ▲ und Passbereich, auf der Manschette, geben an, ob die richtige Manschette benutzt wird. (Siehe "Symbole auf der Manschette" im nächsten Abschnitt)
- Ist der Index ▲ Punkt außerhalb des Passbereichs, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler um die passende Manschette zu kaufen.
- Die Armmanschette ist ein Verschleißteil, und muß wenn abgenutzt, ersetzt werden.

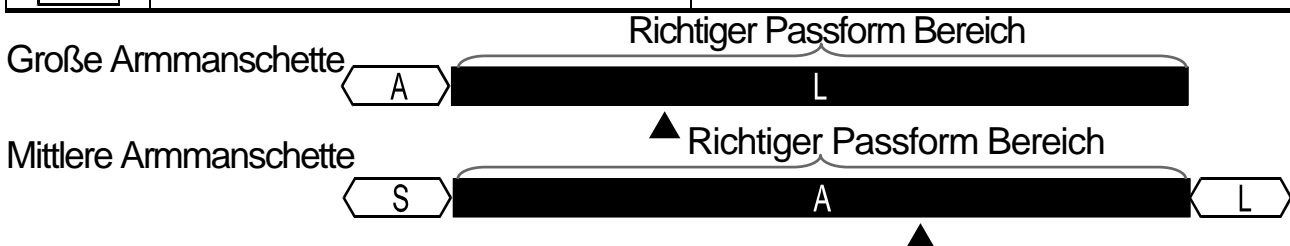
Armgröße	Empfohlene Manschettengröße	Katalog Nummer
31 cm bis 45 cm	Große Manschette für Erwachsene	CUF-F-LA
22 cm bis 32 cm	Manschette für Erwachsene	CUF-F-A

Armgröße: Der Umfang des Bizeps.

Hinweis: Modell UA-767NFC ist nicht für die Verwendung einer kleinen Manschette geeignet.

Symbole auf der Manschette

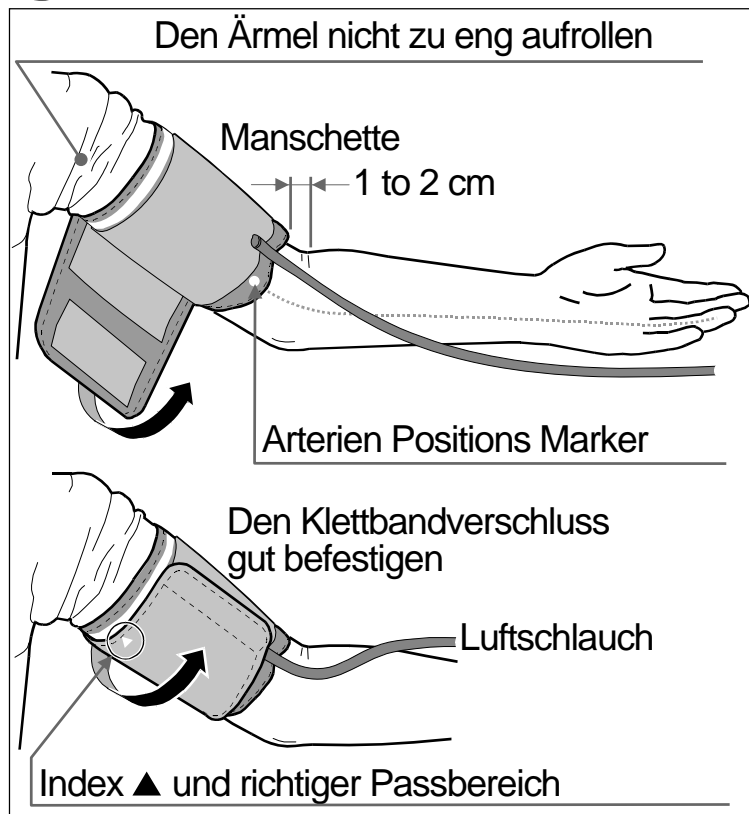
Symbole	Funktion/Bedeutung	Empfohlene Maßnahme
●	Arterien Positions marker	Die ● Markierung sollte mit der Lage der Arterie des Oberarms übereinstimmen, oder auf der Linie des Ringfingers an der Innenseite des Arms liegen.
▲	Index	_____
REF	Katalog Nummer	_____
A	Richtiger Passbereich für die mittlere Manschette. Auf der mittleren Manschette aufgedruckt.	_____
L	Überbereich auf der mittleren Manschette aufgedruckt.	Benutzen Sie bitte die große Manschette anstatt der mittleren Manschette.
L	Richtiger Passbereich für die große Manschette. Auf der großen Manschette aufgedruckt.	_____
S	Unterbereich auf der mittleren Manschette aufgedruckt	
A	Richtiger Passform Bereich für die mittlere Manschette. Auf der großen Manschette aufgedruckt	Benutzen Sie bitte die mittlere Manschette anstatt der großen Manschette.
LOT	Lot Nummer	_____



Bedienung des Monitors

Anbringen der Armmanschette

1. Wickeln Sie die Manschette so um den Oberarm, dass der Rand etwa 1 – 2 cm über der Innenseite des Ellenbogens liegt, wie abgebildet.
Legen sie die Manschette direkt an die Haut an, da Kleidung den Puls schwächen und so zu Messfehlern führen kann .
2. Verengung des Oberarms, wie durch Aufrollen von Ärmeln, kann genaue Messanzeigen verhindern.
3. Gehen Sie sicher, dass die Index ▲ Punkte innerhalb des richtigen Passbereichs liegen .



Richtiges Messen

Um genaue Blutdruckmessung zu ermöglichen:

- Sitzen Sie bequem am Tisch. Legen Sie den Arm auf den Tisch. Überkreuzen Sie Ihre Beine nicht. Behalten Sie ihre Füße auf dem Boden und sitzen Sie aufrecht mit gestrecktem Rücken.
- Entspannen Sie sich etwa fünf bis zehn Minuten vor der Messung.
- Die Mitte der Manschette sollte sich in der Höhe Ihres Herzens befinden.
- Bleiben Sie ruhig sitzen, und halten Sie während der Messung still.
- Die Messung sollte nicht unmittelbar nach körperlicher Anstrengung oder einem Bad ausgeführt werden. Ruhen Sie sich vor der Messung für 20 oder 30 Minuten aus.
- Der Blutdruck sollte möglichst jeden Tag zur gleichen Zeit gemessen werden.

Messung

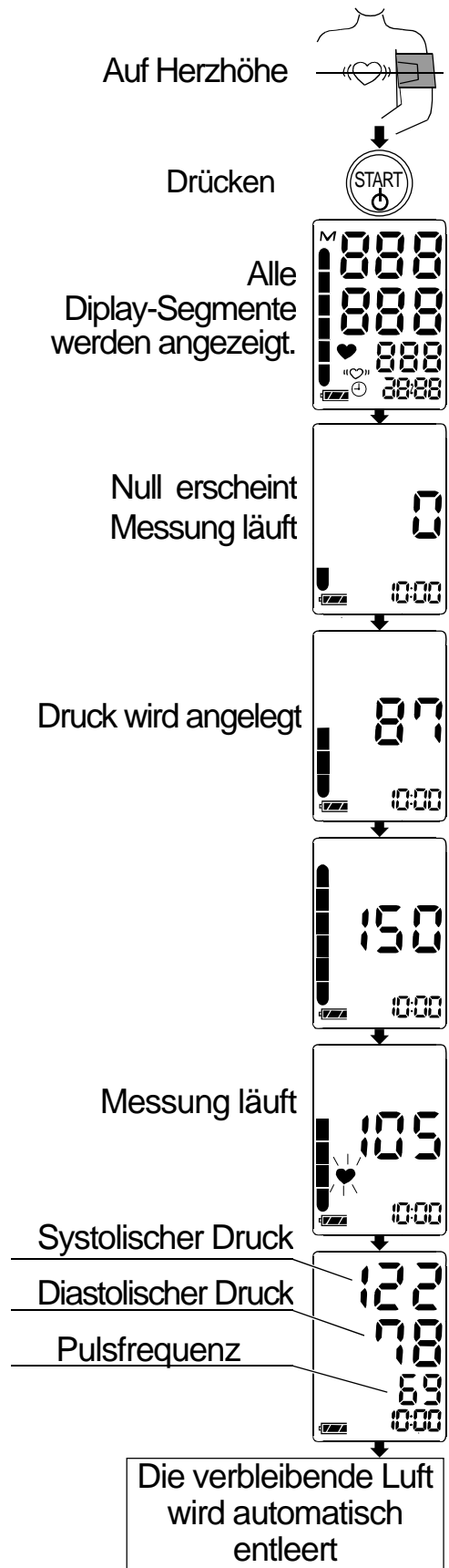
Während der Messung ist es normal, dass sich die Manschette eng anfühlt. (Dies ist kein Grund zur Besorgnis).

Messungen

Lesen Sie vor der Messung bitte die **“Hinweise zur richtigen Messung”** auf Seite 15.

Normale Messung

1. Legen Sie die Manschette am Arm an (nach Möglichkeit an den linken Arm).
Bleiben Sie während der Messung still sitzen.
2. Drücken Sie die **START** Taste.
Alle Display-Segmente werden angezeigt.
Die Anzahl der gespeicherten Daten wird auf dem Display angezeigt.
Null (0) erscheint, und blinkt kurz auf.
Wenn die Messung beginnt, ändert sich die Anzeige, wie rechts auf der Abbildung dargestellt.
Die Manschette wird aufgeblasen. Es ist normal, dass sich die Manschette eng anfühlt. Ein Druckbalken erscheint beim Aufblasen, auf der linken Seite des Displays.
Hinweis: Sie können den Aufblasvorgang jederzeit stoppen, indem Sie die **START** Taste erneut drücken.
3. Wenn der Aufblasvorgang beendet ist, beginnt automatisch die Deflation, und das **♥** (Herz Symbol) blinkt, und zeigt an, dass die Messung läuft. Sobald der Puls erkannt wird, blinkt das Symbol mit jedem Pulsschlag.
Hinweis: Wenn kein geeigneter Druck aufgebaut werden kann, bläst das Gerät die Manschette erneut automatisch auf. Um eine erneute Inflation zu vermeiden, lesen Sie bitte auf der nächsten Seite unter "Messung mit dem gewünschten systolischen Druck" nach.
4. Sobald die Messung beendet ist, erscheinen systolische und diastolische Druckanzeigen sowie die Pulsfrequenz auf dem Display.
die Manschette lässt die restliche Luft ausströmen und wird vollständig entleert.
5. Drücken Sie die **START** Taste um das Gerät auszuschalten. Nach ca. einer Minute Nicht-Betrieb schaltet sich der Monitor automatisch ab.
Hinweis: Warten Sie bitte mindestens drei Minuten, bevor Sie eine weitere Messung an derselben Person vornehmen.



Messungen

Messung mit dem gewünschten systolischen Druck

Das Modell UA-767NFC wurde konzipiert um den Puls zu erfassen und die Manschette automatisch auf den systolischen Druck aufzublasen.

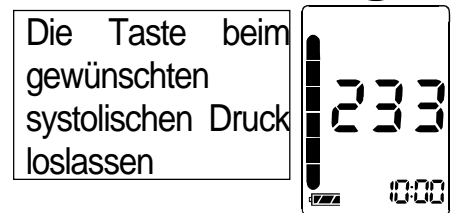
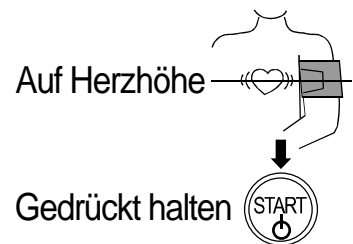
Benutzen Sie diese Methode wenn sich ein erneutes Aufblasen mehrmals wiederholt, oder wenn keine Messergebnisse angezeigt werden, selbst wenn der Druck auf 20 mmHg oder weniger abfällt.

Wenn die Speicheranzahl auf 0 eingestellt ist:

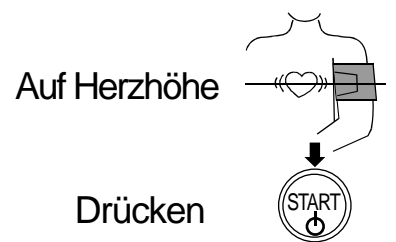
1. Legen Sie die Manschette am Arm an (nach Möglichkeit an den linken Arm).
2. Drücken und halten Sie die **START** Taste bis eine Zahl von 30 bis 40 mmHg über dem erwarteten systolischen Druck erscheint.
3. Lassen Sie die **START** Taste los, um die Messung zu beginnen. Fahren Sie dann mit der Blutdruckmessung fort, wie auf der vorherigen Seite beschrieben.

Wenn die Speicheranzahl auf 100 eingestellt ist:

1. Legen Sie die Manschette am Arm an (nach Möglichkeit an den linken Arm).
2. Drücken Sie die **START** Taste.
Alle Display-Segmente werden angezeigt.
Null (0) wird angezeigt und blinkt kurz auf.
3. Drücken und halten Sie die **START** Taste bis eine Zahl von 30 bis 40 mmHg über dem erwarteten systolischen Druck erscheint.
4. Wenn die gewünschte Zahl auf der Anzeige erscheint, lassen Sie die **START** Taste los, um die Messung zu beginnen. Fahren Sie dann mit der Blutdruckmessung fort, wie auf der vorherigen Seite beschrieben.



Für Messung, siehe vorherige Seite



Null erscheint
Messung läuft

Gedrückt halten



Für Messung,
siehe vorherige Seite

Hinweise zur richtigen Messung

- Sitzen Sie in einer bequemen Position. Legen sie den Arm für die Messung auf einen Tisch oder eine andere Stütze, so dass die Mitte der Manschette auf gleicher Höhe wie Ihr Herz ist.
- Entspannen Sie sich etwa fünf bis zehn Minuten vor der Messung. Wenn Sie aufgeregt oder durch emotionalen Stress deprimiert sind, schlägt sich dies in der Messung als höherer (oder niedriger) Blutdruck als normal nieder, und die gemessene Pulsfrequenz ist höher als normal.
- Der individuelle Blutdruck verändert sich ständig, je nachdem, was Sie gerade tun und was Sie gegessen haben. Auch Getränke haben einen großen und schnellen Einfluß auf Ihren Blutdruck.
- Die Messung des Gerätes basiert auf dem Herzschlag. Wenn Sie einen sehr schwachen oder unregelmäßigen Herzschlag haben, kann der Monitor bei der genauen Bestimmung Ihres Blutdrucks Schwierigkeiten haben.
- Erkennt das Gerät einen unnormalen Zustand, wird die Messung unterbrochen und ein Fehlersymbol angezeigt. Siehe Seite 6 für die Bedeutung der Symbole.
- Dieses Gerät sollte nur von Erwachsenen benutzt werden. Lassen Sie sich von einem Arzt beraten, bevor Sie das Gerät bei einem Kind verwenden. Ein Kind darf dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen.

Near Field Communication (NFC) Funktion

Um Daten von dem Blutdruckmonitor übertragen zu können, werden Geräte benötigt, die den notwendigen Kommunikations-Spezifikationen entsprechen. Beispiele von kompatiblen Kommunikationsgeräten:

- NFC-fähiges Handy
- PC mit NFC Reader/Writer
- Zugriffspunkt

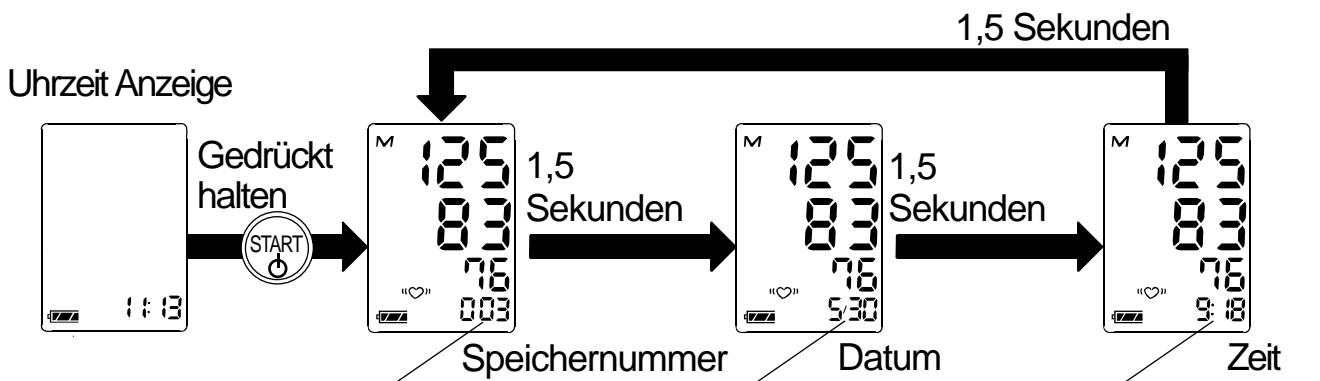
Anzeige der gespeicherten Daten

Wenn die Anzahl der gespeicherten Daten auf 100 eingestellt ist, können die gespeicherten Daten angezeigt werden.



Während der Monitor die Uhrzeit anzeigt, drücken und halten Sie die **START** Taste. Der systolische Druck, diastolische Druck und die Pulsfrequenz werden mit der jeweiligen Speichernummer angezeigt. Nach ca. 1,5 Sekunden, zeigt die Anzeige zuerst Datum, dann Zeit an, und wechselt anschließend erneut zur Anzeige der Speichernummer.

Drücken Sie die  Taste und erhöhen Sie die Speicheranzahl um eins und drücken Sie dann die  Taste um die Speicheranzahl um eins zu verringern.

Drücken Sie die **START** Taste um zu der Anzeige der Uhrzeit zurückzukehren. Nach ca. einer Minute Nicht-Betrieb kehrt die Anzeige des Monitors automatisch zur Anzeige der Uhrzeit zurück.




 Drücken Sie die  Taste und erhöhen Sie die Speicheranzahl um eins

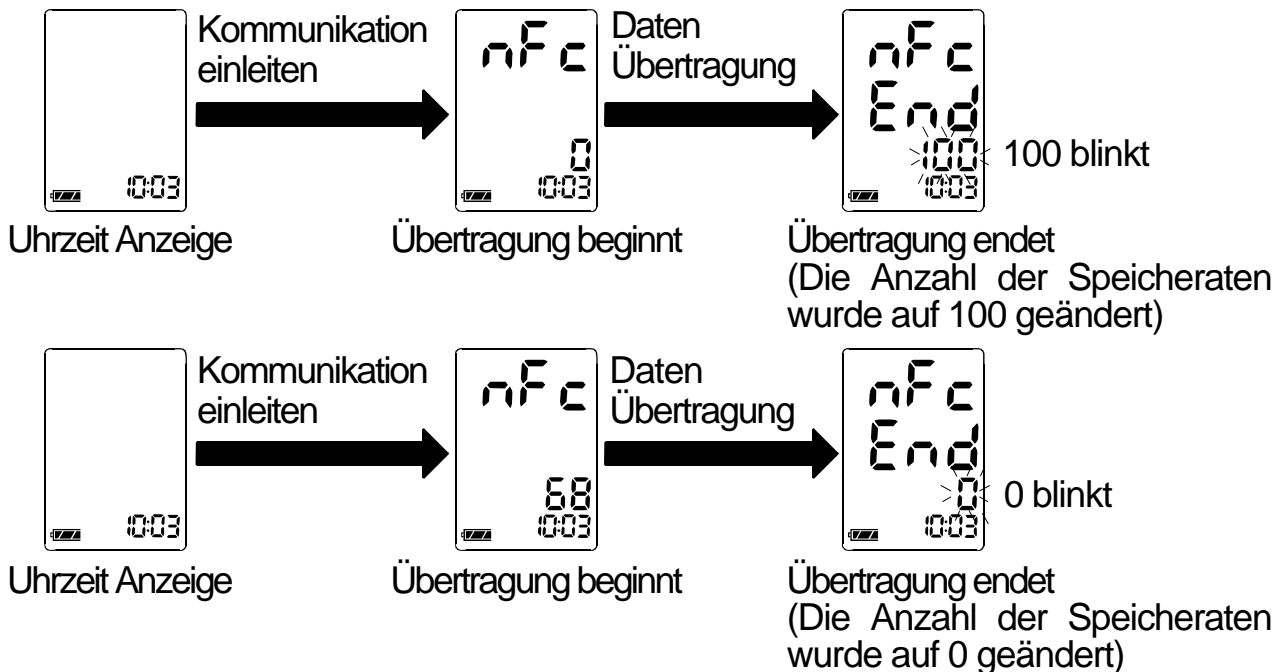
 Drücken Sie die  Taste um die Speicheranzahl um eins zu verringern

 Drücken Sie die **START** Taste um zu der Anzeige der Uhrzeit

Hinweis: Die Anzeige der gespeicherten Daten ist nicht möglich, wenn die Anzahl der Speicherdaten auf 0 eingestellt ist.


Auswahl der Speichereinstellungen

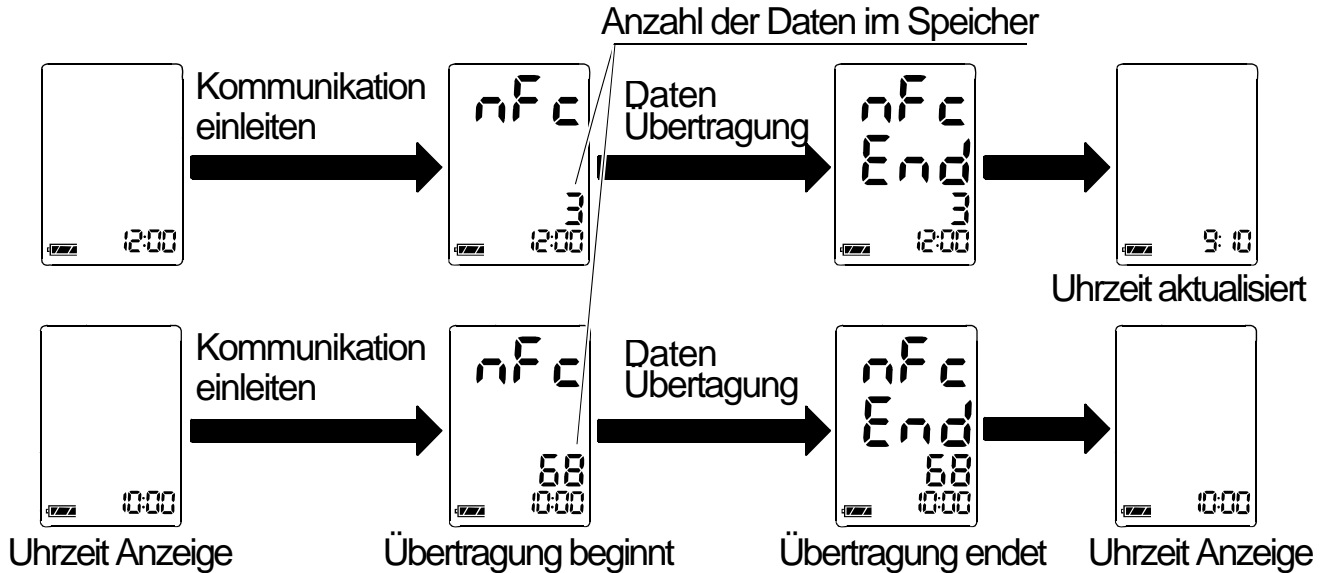
Während der Monitor die Uhrzeit anzeigt, halten Sie das Kommunikations Symbol des NFC-fähigen Kommunikationsgeräts nahe an die Kommunikations Fläche () des Blutdruckmonitors bis "End" erscheint. Die Speicheranzahl ist nun geändert.




Hinweis: Wird die Anzahl der Speicherdaten von 100 auf 0 eingestellt, werden alle Speicherdaten (falls vorhanden) gelöscht.

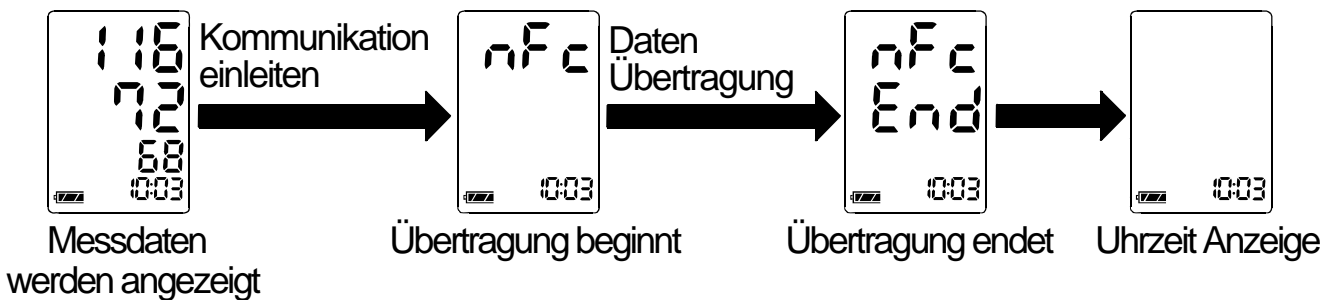
Übertragung gespeicherter Daten

Während der Monitor die Uhrzeit anzeigt, halten Sie das Kommunikations Symbol des NFC-fähigen Kommunikationsgeräts nahe an die Kommunikations Fläche () des Blutdruckmonitors bis "End" erscheint. Die Übertragung der Speicherdaten ist abgeschlossen. Ist die Uhrzeit auf dem Gerät nicht richtig, wird die Uhrzeit zur gleichen Zeit aktualisiert.



Übertragung der Messdaten

Wenn die Messung beendet ist und der Blutdruckmonitor die Messdaten anzeigt, halten Sie das Kommunikations Symbol des NFC-fähigen Kommunikations Geräts nahe an die Kommunikations Fläche () des Monitors bis "End" erscheint. Die Übertragung der Messdaten ist abgeschlossen. Ist die Uhrzeit auf dem Monitor nicht richtig, wird die Uhrzeit zur gleichen Zeit aktualisiert



Hinweis: Das angezeigte Resultat schaltet sich automatisch nach einer Minute ab. Um die gespeicherten Daten zu übertragen, muss die Kommunikation innerhalb einer Minute nach Beendigung der messing eingeleitet werden.

Hinweise zur Verwendung der NFC Funktion

Das Modell UA-767NFC hat ein eingebautes NFC Forum Type 3 Tag drahtloses Interface-Module. Wird das Gerät in der Nähe anderer drahtloser Kommunikationsgeräte mit derselben Frequenz von 13.56 MHz oder dessen harmonischer Frequenzen benutzt, könnten elektromagnetische Störungen auftreten. In diesem Falle, schalten Sie bitte alle nichtbenutzten Geräte aus, oder platzieren sie die Geräte mindestens 1 Meter von dem UA-767NFC entfernt.

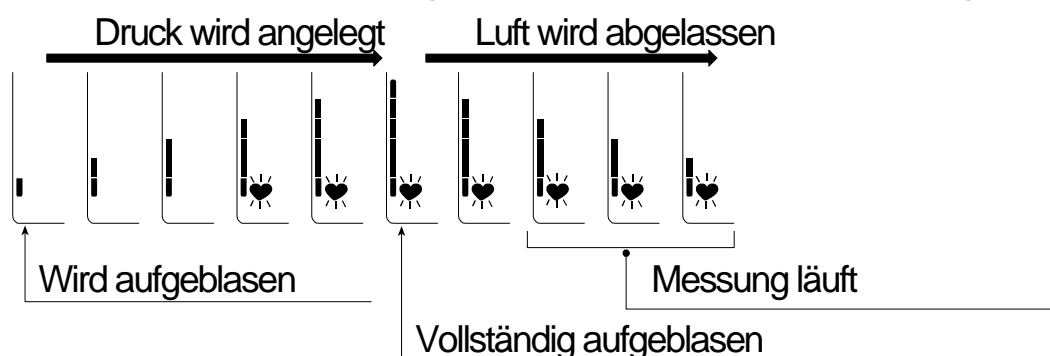
Was ist ein unregelmäßiger Herzschlag

Der Blutdruckmonitor UA-767NFC erlaubt Blutdruck- und Pulsmessung auch bei unregelmäßigem Herzschlag. Ein unregelmäßiger Herzschlag wird als ein Herzschlag definiert, der mit einer Variation von 25% vom Durchschnitt aller Herzschläge während der Blutdruckmessung abweicht. Es ist wichtig entspannt zu sein, still zu sitzen und nicht während der Messung zu sprechen.

Hinweis: Wir empfehlen, Ihren Arzt aufzusuchen wenn Sie diese ((♥)) Anzeige häufig sehen.

Druckbalkenanzeige

Die Anzeige überwacht die Entwicklung des Drucks während der Messung.



Über den Blutdruck

Was ist Blutdruck?

Blutdruck ist die Kraft, die das Blut gegen die Wände der Arterien ausübt. Der systolische Druck tritt beim Zusammenziehen des Herzens auf. Der diastolische Druck tritt beim Ausdehnen des Herzens auf. Blutdruck wird in Millimeter Quecksilbersäule gemessen (mmHg). Der natürliche individuelle Blutdruck wird durch den fundamentalen Druck dargestellt, der morgens nach dem Aufwachen und vor dem Frühstück gemessen wird.

Über den Blutdruck

Was ist Bluthochdruck und wie lässt er sich in den Griff bekommen?

Bluthochdruck, ein anormaler hoher arterieller Bluthochdruck, kann bei Nichtbehandlung zu zahlreichen Gesundheitsproblemen einschließlich Schlaganfall und Herzschlag führen. Bluthochdruck kann durch einen gesunden Lebensstil und mit Medikation unter ärztlicher Aufsicht kontrolliert werden.

Folgende Verhaltensweisen tragen zur Verhinderung von Bluthochdruck bei:

- Nicht rauchen
- Regelmäßige körperliche Betätigung
- Weniger Salz und Fett essen
- Regelmäßige Arztbesuche
- Gesunde Gewichtskontrolle

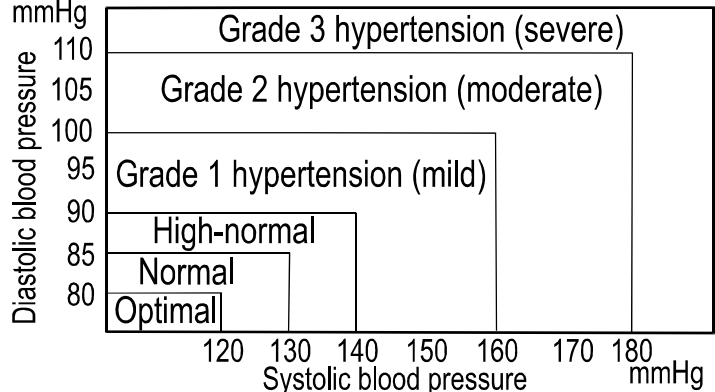
Warum den Blutdruck zu Hause messen?

Blutdruckmessung in einem Krankenhaus oder beim Arzt kann zu Nervosität und damit zu erhöhten Werten führen, die 25 bis 30mmHg höher sein können, als bei der Messung zu Hause. Die Messung zu Hause verhindert äußere Einflüsse auf die Blutdruckmessung, ergänzt die Messungen beim Arzt und trägt zu einem genaueren, kompletteren Bild der Blutdrucksituation des Patienten bei.

Blutdruck Klassifikation der WHO

Maßstäbe zur Bewertung hohen Blutdrucks, unabhängig vom Alter, wurden von der Weltgesundheitsorganisation (WHO) festgelegt, wie in der Tabelle rechts angezeigt.

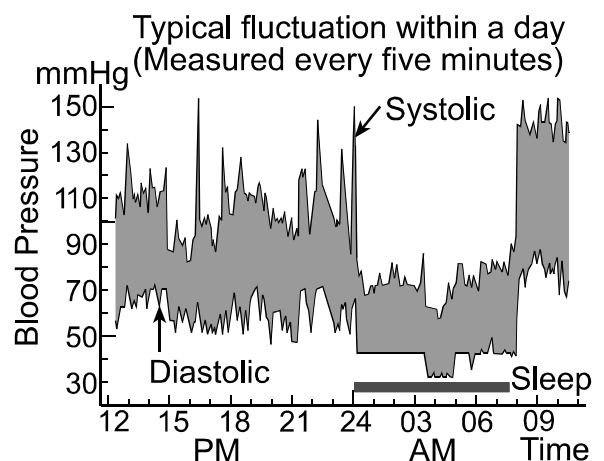
Reference Material: Journal of Hypertension 1999, Vol 17 No.2




Blutdruck-Variationen

Der individuelle Blutdruck schwankt erheblich auf täglicher und saisonaler Basis. Er kann sich aufgrund verschiedener Einflüsse um zu 30 bis 50 mmHg im Laufe eines Tages unterscheiden. Bei Personen mit Bluthochdruck, können die Schwankungen sogar noch höher sein. Normalerweise, steigt der Blutdruck bei der Arbeit oder bei Freizeitbetätigung an und sinkt während des Schlafs auf den niedrigsten Wert ab. Lassen Sie sich daher nicht von dem Ergebnis einer einzelnen Messung beunruhigen.

Führen Sie Messungen jeden Tag zur gleichen Zeit aus, wie in dieser Anleitung beschrieben, um Ihren normalen Blutdruck kennenzulernen. Regelmäßige Messungen geben ein umfassenderes Bild Ihrer Blutdrucksituation. Notieren Sie bei jeder Messung das Datum und die Uhrzeit. Wenden Sie sich für die Auswertung Ihrer Blutdruckdaten an Ihren Arzt.



Störungssuche

Problem	Möglicher Grund	Empfohlene Maßnahme
Beim Einschalten erscheint keine Anzeige	Die Batterien sind leer.	Ersetzen sie alle Batterien durch neue.
	Die Batterien sind nicht in der richtigen Position.	Die Batterien mit richtiger Ausrichtung von Plus-und Minuspol entsprechend den Symbolen im Batteriefach einlegen.
Die Manschette wird nicht aufgeblasen.	Zu niedrige Batterie Ladung.  (SCHWACHE BATTERIE Symbol) blinkt. Das Symbol erscheint nicht, wenn die Batterien vollständig leer sind.	Ersetzen Sie alle Batterien durch neue.
Das Gerät misst nicht. Die Messergebnisse sind entweder zu hoch oder zu niedrig.	Die Manschette is nicht richtig angelegt.	Die Manschette richtig anlegen.
	Der Körper oder Arm wurde während der Messung bewegt.	Achten Sie darauf während der Messung still und ruhig zu sitzen.
	Die Position der Manschette ist nicht korrekt.	Sitzen Sie bequem und ruhig. Legen Sie Ihren Arm auf einen Tisch mit der Handfläche nach oben und der Manschette auf Herzhöhe.
	_____	Bei schwachem oder unregelmäßigem Herzschlag könnte das Gerät bei der Bestimmung Ihres Blutdrucks Schwierigkeiten haben.
Andere	Der Wert unterscheidet sich von dem im Krankenhaus oeder beim Arzt gemessenen.	Siehe "Warum den Blutdruck zu Hause messen?".
	_____	Die Batterien entnehmen. Die Batterien wieder korrekt einsetzen und die Messung wiederholen.

Hinweis: Falls die obigen Maßnahmen das Problem nicht lösen, wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu öffnen oder zu reparieren; dadurch wird die Produktgarantie hinfällig.














Wartung

Das Gerät nicht öffnen. Es enthält empfindliche, elektrische Komponenten und eine komplizierte Drucklufteinheit, die beschädigt werden könnte. Wenn das Problem nicht mit den Maßnahmen zur Störungssuche behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder an den A&D Kundendienst. Der A&D Kundendienst bietet Vertragshändlern technische Informationen, Ersatzteile und Neugeräte.

Dieses Gerät wurde für eine lange Lebensdauer konzipiert und hergestellt. Es wird jedoch grundsätzlich empfohlen, den Monitor etwa alle 2 Jahre kontrollieren zu lassen, um richtige Funktion und Genauigkeit sicherzustellen. Wenden Sie sich für die Wartung an einen A&D Fachhändler oder den A&D Kundendienst.

Technische Daten

Typ	UA-767NFC
Messungsmethode	Oszillometrische Messung
Messbereich	Druck: 0 - 280 mmHg Puls: 40 - 180 Schläge / Minute
Messgenauigkeit	Druck: ± 3 mmHg Puls: $\pm 5\%$
Stromversorgung	4 x 1.5V Batterien (R6P, LR6 oder AA) oder AC Netzteil (TB-233) (Nicht enthalten)
Anzahl der Messungen	Ca. 450 Messungen, wenn AA Alkaline Batterien verwendet werden, mit Druckwert von 180 mmHg bei einer Zimmertemperatur von 23 °C.
Klassifikation	ME Gerät mit Interner Stromversorgung (Batteriebetrieb) Class II (Betrieb mit Netzteil) Dauerbetrieb
Klinischer Test	Entsprechend ANSI / AAMI SP-10 1992
EMV	IEC 60601-1-2: 2007
Speicher	0 oder 100 Messungen (nur für Geräte bei denen die Überschreibung der Messdaten möglich ist)
Betriebsbedingungen	+10 °C to +40 °C / 15 %RH bis 85 %RH 800 hPa bis 1060 hPa
Transport / Lagerbedingungen	-10 °C to +60 °C / 15 %RH bis 95 %RH
Abmessungen	Ca. 147 [W] x 64 [H] x 110 [D] mm
Gewicht	Ca. 300 g, ohne Batterien

Schutz vor Eindringen von Nässe	Gerät: IP21
Teil zur Anwendung	Manschette Typ BF 
Lebensdauer	Gerät: 5 Jahre (bei 6 Messungen pro Tag) Manschette: 2 Jahre (bei 6 Messungen pro Tag)
Drahtlose Kommunikation	NFC drahtloses Interface Modul
Optionales AC Netzteil	Das Netzteil schließt das Gerät an eine Steckdose an.
TB-233	Wenden Sie sich bitte an einen A&D Händler für den Kauf. Das AC Netzteil sollte regelmäßig geprüft und gegebenenfalls ersetzt werden.
TB-233C	Eingang: 100–240V Ausgang: 6V  500mA     139°C  2A
TB-233BF	Eingang: 240V Ausgang: 6V  500mA     139°C  2A

Separat erhältliches Zubehör

Manschette

Katalog Nummer	Größe	Arm Größe
CUF-F-LA	Große Manschette für Erwachsene	31 cm bis 45 cm
CUF-F-A	Manschette für Erwachsene	22 cm bis 32 cm

Arm Größe: Der Armumfang am Bizeps.

AC Netzteil

Katalog Nummer	Stecker (Outlet Typ)
TB-233C	Typ C
TB-233BF	Typ BF

Hinweis: Änderungen bleiben ohne Ankündigung vorbehalten.

AND



A&D Company, Limited

1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama 364-8585, JAPAN
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119



A&D INSTRUMENTS LIMITED

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D ENGINEERING, INC.

1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131, U.S.A.
Telephone: [1] (408) 263-5333 Fax: [1] (408) 263-0119

A&D AUSTRALASIA PTY LTD

32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409